

18-06-2002

SAANA SAHK

TERÄTOIMITUSE EESTI OÜ

2001.a.

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 1. jaanuaril 2001.a. lõpp 31.detsembril 2001.a.

Äriregistrikood	10222635
Aadress	Mustamäe tee 18, Tallinn 10617
Telefon/fax	6547 655/ 6547 656
Juhatuse liikmed	Tarvo Raag Reijo Salonen

Tallinnas 2001

Sisukord

18-06-2002

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad	3
Tegevusaruanne	4
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne skeem 1	7
Juhtkonna deklaratsioon	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	9
Lisa 2 Rahavoogude aruanne	11
Lisa 3 Maksud	12
Lisa 4 Varud	13
Lisa 5 Põhivara	13
Lisa 6 Kasutusrent	13
Lisa 7 Omakapitali muutuste aruanne	14
Audiitori järeldusotsus	15
Osanike nimekiri	16
Kasumijaotamise aruanne	17

18-06-2002

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad

Terätoimituse Eesti OÜ juhatus on koostanud 2001. aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

Terätoimituse Eesti OÜ majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

Nimi

Kuupäev

Allkiri

Juhatus:

Juhatusesimees

Tarvo Raag

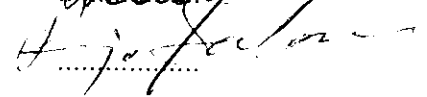
23.04.2002



Juhatuseliige

Reijo Salonen

23.04.2002



Terätoimituse Eesti OÜ

2001.aasta majandusaasta aruanne

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
18-06-2002

TEGEVUSARUANNE

Terätoimituse Eesti OÜ asutati 1992. aastal. Samal aastal alustati majandustegevusega. Terätoimituse Eesti OÜ tegevusala on puidulõiketerade valmistamine, müük ja teritustööd.

2001. aastal oli Terätoimituse Eesti OÜ käive 7,115 miljonit krooni. Toodete sortiment 2001. aastal oluliselt ei muutunud.

2001. aastal investeeriti põhivarasse 319938.- krooni, millest uusi masinaid ja seadmeid soetati 165658.- krooni eest. Tehtud investeeringutest oli aruandeaastal kõige olulisem universaalterituspingi soetamine. Uue pingi soetamise tingis teritustööde mahu suurenemine.

Aruandeperioodil arvestati palkadeks 1297657 krooni, sealhulgas tegevjuhile, kes on ka juhatuse esimees 245000 krooni. Keskmine töötajate arv oli aruandeperioodil 11.

Terätoimituse Eesti OÜ põhieesmärkideks on turuosa säilitamine, tootmise laiendamine ja teenindustaseme jätkuv parandamine.


Tarvo Raag
Juhatuse esimees

TERÄTOIMITUSE EESTI OÜ

Reg.nr. 10222639
 Tallinna Linnakohus
 Registrikontseptsioon
 SISSE TULNUD

RAAMATUPIDAMISBILANSS

18-06-2002

31. detsember 2001.a.

AKTIVA

	Lisa	Aasta lõpuks	Aasta alguseks
I KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod			
Kassa		3 416	15 620
Pangakontod		105 230	133 991
Kokku		108 646	149 611
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		447 517	469 295
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)			
Kokku		447 517	469 295
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded			
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		40 506	10 386
Kokku		40 506	10 386
Varud			
Ostetud kaubad müügiks		993 019	786 119
Ettemaksed hankijatele			
Kokku 4		993 019	786 119
KOKKU KÄIBEVARA		1 589 688	1 415 411

AKTIVA

	Aasta lõpuks	Aasta alguseks
II PÕHIVARA		
Materiaalne põhivara		
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	944 885	999 228
Muu inventar, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)	494 926	340 647
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-792 731	-705 515
Kokku 5	647 080	634 360
KOKKU PÕHIVARA	647 080	634 360
KOKKU AKTIVA	2 236 768	2 049 771

18-06-2002

PASSIVA

	Lisa	Aasta lõpuks	Aasta alguseks
III LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest		684	684
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved		198 140	380 363
Kokku		198 140	380 363
Maksuvõlad	3	127 642	89 067
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)			
Võlad töövõtjatele		152 332	115 010
Muud viitvõlad		115 697	65 383
Kokku		268 029	180 393
Lühiajalised eraldised			
Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud		0	0
KOKKU LÜHIAJALISED KOHUSTUSED		594 495	650 507
KOHUSTUSED KOKKU		594 495	650 507

PASSIVA

		Aasta lõpuks	Aasta alguseks
V OMAKAPITAL			
Aksiakapital või osakapital nimiväärtuses		40 000	40 000
Kohustuslik reserv		4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		884 196	506 133
Aruandeaasta kasum (kahjum)		714 077	849 131
KOKKU OMAKAPITAL	7	1 642 273	1 399 264
KOKKU PASSIVA		2 236 768	2 049 771



KASUMIARUANNE skeem 1

18-06-2002

31.detsember 2001a.

ÄRITULUD	Aruande aasta	Eelmine aasta
Realiseerimise netokäive	7 114 924	5 594 313
Muud äritulud	10 958	0
sh. põhivara müügitulu		
KOKKU ÄRITULUD	7 125 882	5 594 313
ÄRIKULUD		
Kaubad, toore, materjal ja teenused	3 193 370	2 504 515
Mitmesuguse tegevuskulud	1 104 903	752 100
Tööjõukulud	1 882 436	1 273 826
Palgakulu	1 414 609	957 762
Sotsiaalmaksud	466 823	316 064
Töötuskindlustusmaksud	1 004	0
Kulum	220 716	204 303
Põhivara kulum ja väärtuse langus	220 716	204 303
Muud ärikulud	11 714	11 531
KOKKU ÄRIKULUD	6 413 139	4 746 275
ÄRIKASUM	712 743	848 038
Finantstulud		
Muud intressi- ja finantstulud	1 348	1 094
KOKKU FINANTSTULUD	1 348	1 094
Finantskulud		
Muud finantskulud	14	1
KOKKU FINANTSKULUD	14	1
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	714 077	849 131
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	714 077	849 131

18-06-2002

Juhtkonna deklaratsioon

Sisu vastavalt ERS 2 Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande lisade nõuetele.

Äriühingu juhatuse on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi, ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2001. ja aruande koostamispäeva 31.12.2002.a. vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatus hinnangul on äriühing Terätoimituse Eesti OÜ jätkuvalt tegutsev majandusüksus

Raamatupidamise aastaaruande lisad

18-06-2002

Lisa 1. Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused

Üldpõhimõtted

Terätoimituse Eesti OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevast heast raamatupidamistavast. Valdkondades, kus raamatupidamise seadus kitsendab rahvusvahelisi tavasid, on valitud raamatupidamise seadusega sätestatud arvestuspõhimõtted. Valdkondades, mida raamatupidamise seadus ei reglementeerii piisavalt, on tuginetud Rahvusvahelistele Raamatupidamise Standarditele (International Accounting Standards).

Majandusaasta algas 1. jaanuar 2001 ja lõppes 31. detsember 2001. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud Eesti kroonides.

Välisvaluutapõhised tehingud ja kirjed

Välisvaluutas toimunud tehingud on raamatupidamises kajastamisel ümber hinnatud tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on aastaaruandes esitatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlustest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Ostjatelt laekumata arvete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning näidatud bilansis miinusemärgiga.

Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning kantud bilansist välja.

Varud

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalsete varude hindamisel on rakendatud FIFO soetushinna meetodit.

Põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud olulise soetusmaksumusega ja üle ühe aastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast.

Väheolulise maksumusega inventar

Objektid, mille maksumus on alla 7000.- krooni, kantakse otse kulusse

Kohustused

Kohustused, millede maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud bilansis. Potentsiaalsed kohustused, mida ei ole võimalik materiaalselt fikseerida, on kajastatud aastaaruande vastavas lisas.

Handwritten signature

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsibi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja Terätoimituse Eesti OÜ-l on tekkinud summale nõudeõigus.

Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
SISSE TULNUD

18-06-2002

.....

Kaay 10

Lisa 2. Rahavoogude aruanne (kaudsel meetodil)

SISSE TULNUD

31.12.2001

18-06-2002

2001

2000

1. Rahavoogude muutus jooksvast tegevusest

1.1. Rahavoogude muutus puhaskasumist

PUHASKASUM	714077	849131
PÕHIVARA KULUM	220716	204303
KASUM PÕHIVARA MÜÜGIST	-10958	0
KOKKU	923835	1053434

1.2. Käibekapitali muutus

OSTJATELT LAEKUMATA ARVED	21778	-62556
OSTETUD KAUBAD MÜÜGIKS	-206900	-229596
ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD	-30120	-240
OSTJATE ETTEMAKSED	0	684
VÕLAD HANKIJATELE	-182222	-106511
MAKSUVÕLAD	38575	-10315
VÕLAD TÖÖVÕTJATELE	37322	31220
LÜHIAJALISED ERALDISED	50314	8790
KOKKU	-271253	-368524

1. Rahavoogude muutus jooksvast tegevusest kokku 652582 684910

2. Rahavoogude muutus investeerimisest

LAEKUMISED PÕHIVARA MÜÜGIST	97458	0
KULUTUSED PÕHIVARA OSTUKS	-319938	-368032

2. Rahavoogude muutus investeerimisest kokku -222480 -368032

3. Rahavoogude muutused finantseerimisest

VÄLJAMAKSTUD DIVIDENDID	-454545	-222000
EELMISTE AASTATE KASUMIST TAS. TULUMAKS	-16523	-8071
3. Rahavoogude muutused finantseerimisest kokku	-471068	-230071

RAHAVOOGUDE MUUTUSED KOKKU -40966 86807

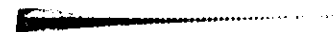
KASSA JA PANGAKONTODE MUUTUS -40966 -86807



Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
SISSE TULNUD

18-06-2002

MAKSUDE ETTEMAKSED JA VÕLAD



MAKSUDE VÕLAD KOKKU	127642
Sealhulgas	
KÄIBEMAKS	27735
ISIKU TULUMAKS	39378
SOTSIAALMAKS	52951
ERISOODUSTUSTE TULUMAKS	1514
ERISOODUSTUSTE SOTSIAALMAKS	446
DIVIDENDIDE TULUMAKS	5618


12

Lisa 4 Varud

Varude jäägid on kajastatud FIFO meetodil.
Majandusaasta lõpus on varude jääk 993019.- krooni.

Seelama Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

18-06-2002

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(tuhandetes kroonides)

	Masinad ja seadmed	Muu inventar ja sisseseade	Autod ja muud transpordi- vahendid	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2000	779227	340647	220000	1339874
Soetamine	165658	154280	0	319938
Müük ja mahakandmine	0	0	220000	220000
Soetusmaksumus 31.12.2001	944885	494927	0	1439812
Akumuleeritud kulum 31.12.2000	-375390	-223125	-107000	-705515
Arvestatud kulum	-133487	-60730	-26500	-220717
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum	0	0	133500	133500
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	-508877	-283855	0	-792732
Jääkmaksumus 31.12.2000	403837	117522	113000	634359
Jääkmaksumus 31.12.2001	436008	211072	0	647080

Põhivara amortiseeritakse 20-40% aastas. Inventar, mille maksumus on alla 7000.00 krooni, kantakse kulusse.

Väheolulised objektid kogusummas 115726.- krooni on kantud kuludesse.

Lisa 6 Kasutusrent

Kasutusrendi makseid on aruandeaasta kasumiaruandes kajastatud kogusummas 108329 krooni. Ettevõttes on kasutusrendil 2 autot: Lexus ja Toyota Corolla. Rent kestab aastani 2005 ja aastane rendimakse on 171303 krooni.

Handwritten signature
13

18-06-2002

Lisa 7 Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes kroonides)

	osakapital	reservid	eelmiste perioodide kasum/kahjum	aruandeaasta kasum/kahjum	kokku
31.12.1999	40000	0	0	0	40000
Potentsiaalne tulumaks	0	0	0	0	0
Emissioon	0	0	0	0	0
Eraldis reservkapitali	0	4000	0	-4000	0
1999.a jaotamata puhaskasum	0	0	134734	-134734	0
Dividendid	0	0	0	-222000	0
Eelm-st periood-st tas.div tulumaks	0	0	-8071	0	0
Omaaktsiad	0	0	0	0	0
31.12.2000	40000	4000	126663	849131	1019794
 31.12.2000	 40000	 4000	 506133	 849131	 1399264
Potentsiaalne tulumaks	0	0	0	0	0
Emissioon	0	0	0	0	0
Eraldis reservkapitali	0	0	0	0	0
2000.a jaotamata puhaskasum	0	0	849131	-849131	0
Dividendid	0	0	-454545	0	0
Eelm-st periood-st tas.div tulumaks	0	0	-16523	0	0
Omaaktsiad	0	0	0	0	0
31.12.2001	40000	4000	884196	714077	1642273

Osakapitali on 40000.-

Aruandeaasta puhaskasumist kantakse eelmiste perioodide kasumi kontole 354077.- krooni.

Osakapitali suurendamiseks kantakse 360000.- krooni.

Eelmiste perioodide jaotamata kasum on 884196.-krooni.

Aruandeaasta puhaskasum on 714077.- krooni.


 114



Expertus Audit

Auditorteenused, raamatupidamisteenused, finantskonsultatsioonid

Tallinna Linnakohus-
Registriosakond
SISSE TULNUD

18-06-2002

Audiitori järeldusotsus Terätoimituse Eesti OÜ osanikele.

Oleme kontrollinud Terätoimituse Eesti OÜ 31.12.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesandeks on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et sooritatud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et vastavalt Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse nõuetele koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab seisuga 31.12.2001.a. bilansi mahuks 2 236 768.- krooni ja finantstulemuseks 714 077.- krooni kasumit, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt Terätoimituse Eesti OÜ majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Tallinnas, 22.04.2002.a.

Arvo Lepik
Vannutatud audiitor

18-06-2002

Terätoimituse Eesti OÜ

2001a majandusaasta aruanne

Osanike nimekiri

Tarvo Raag, elukoht Eesti Vabariik, isikukood 36406280266
Osalus 50%

Reijo Salonen, elukoht Soome Vabariik, isikukood 090147-003U
Osalus 50%

Kuay 16

Terätoimituse Eesti OÜ

Tallinna Linnakohus
2001.a majandusaasta aegumise osakond
SISSE TULNUD

18-06-2002

Majandusaasta kasumijaotamise aruanne

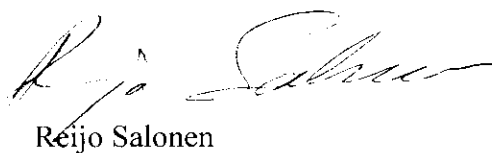
Terätoimituse Eesti OÜ juhatus otsustab jaotada 2001. aasta puhaskasumi 714077.00 alljärgnevalt:

Aruandeaasta kasumist :

1. Kantakse eelmiste perioodide jaotamata kasumisse 354077.00
2. Suurendada osakapitali 360000.00 krooni võrra

Osanike allkirjad:


Tarvo Raag


Reijo Salonen